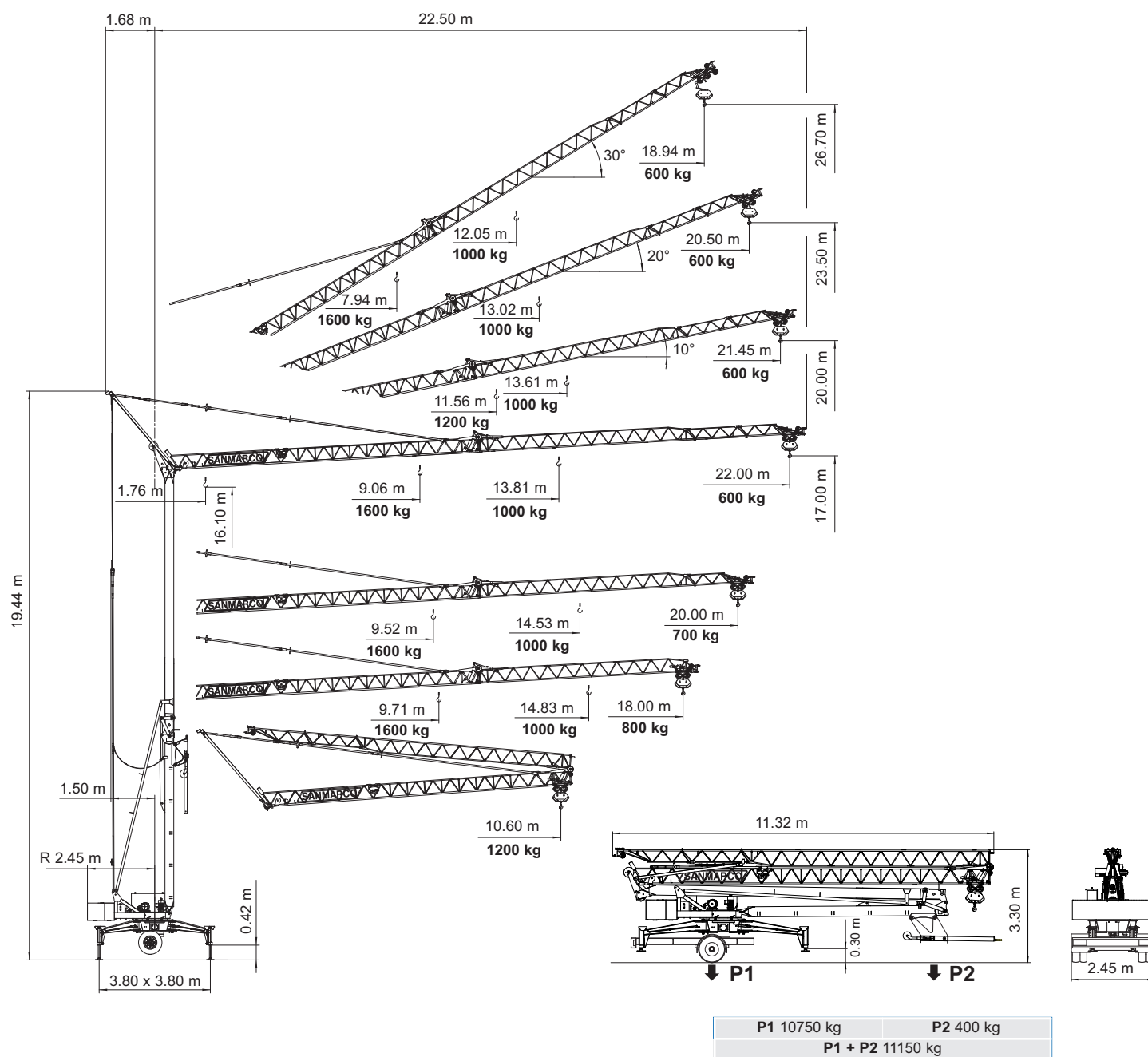


|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| IT | Gru automatica idraulica         |
| UK | Automatic hydraulic crane        |
| DE | Automatischer hydraulischer Kran |
| ES | Grua automatica hidraulica       |
| FR | Grue automatique hydraulique     |

# SMH 225D

# Triveter 444



- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

|                       |    |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |    |
|-----------------------|----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| Braccio orizzontale   | kg | 1600 | 1500  | 1400  | 1300  | 1200  | 1100  | 1000  | 900   | 800   | 700   | 600   |    |
| Horizontal jib        | m  | 9.06 | 9.60  | 10.21 | 10.91 | 11.72 | 12.68 | 13.81 | 15.18 | 16.86 | 18.99 | 22.00 | 22 |
| Waagerechter ausleger |    |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |    |
| Flèche horizontal     | m  | 9.52 | 10.09 | 10.73 | 11.47 | 12.33 | 13.34 | 14.53 | 15.97 | 17.75 | 20.00 |       | 20 |
| Flèche horizontale    | m  | 9.71 | 10.29 | 10.95 | 11.71 | 12.58 | 13.61 | 14.83 | 16.30 | 18.00 |       |       | 18 |

|                               | kg | 1600 | 1500 | 1400 | 1300 | 1200  | 1100  | 1000  | 900   | 800   | 700   | 600   | 500   |     |
|-------------------------------|----|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| Braccio 22m impennato         | m  |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |     |
| Inclined 22m jib              | m  |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       | 18,94 | 30° |
| Schräggestellter ausleger 22m | m  | 7.94 | 8.40 | 8.93 | 9.54 | 10.24 | 11.07 | 12.05 | 13.23 | 14.70 | 16.54 | 18.94 |       | 30° |
| Flecha 22m inclinada          | m  |      |      |      |      |       |       | 13.02 | 14.30 | 15.89 | 17.89 | 20.50 |       | 20° |
| Flèche 22m relevée            | m  |      |      |      |      | 11.56 | 12.49 | 13.61 | 14.96 | 16.62 | 18.72 | 21.45 |       | 10° |

|                   |    |       |
|-------------------|----|-------|
| Freccia chiusa    | kg | 1200  |
| Closed jib        |    |       |
| Auslegerspitze zu |    |       |
| Flecha plegada    | m  | 10.60 |
| Flèche fermée     |    |       |



**DIN 15018 H1 B3**  
**EN 14439:2009 C25**





- IT

Sollevamento
- UK

Hoisting
- DE

Heben
- ES

Elevación
- FR

Levage

Variatore (Inverter)  
Speed controller  
Umrichter  
Variador  
Variateur

|      |       | <div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div></div> |      |      |     | kW |
|------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----|
|      |       | •                                                                                                   | •    | •    | •   |    |
| T    | m/min | 7                                                                                                   | 12   | 18   | 28  | 4  |
| M    | kg    | 1600                                                                                                | 1600 | 1200 | 600 |    |
| 6 kW | m/min | 7                                                                                                   | 12   | 18   | 22  | 4  |
| M    | kg    | 1600                                                                                                | 1600 | 1200 | 600 |    |
| 3 kW | m/min | 7                                                                                                   | 12   | 18   | 22  | 4  |
| M    | kg    | 1600                                                                                                | 900  | 600  | 500 |    |

Senza variatore (Inverter) \*  
Without speed controller \*  
Ohne umrichter \*  
Sin variador \*  
Sans variateur \*

|      |       | <div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div></div> |      |     |   | kW  |
|------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|---|-----|
|      |       | •                                                                                                   | •    | •   | • |     |
| T *  | m/min | 7                                                                                                   | 14   | 28  |   | 600 |
| M *  | kg    | 1200                                                                                                | 1200 | 600 |   |     |
| 6 kW | m/min | 1.5                                                                                                 | 2.2  | 3.0 |   | 3.0 |
| M *  | kg    | 14                                                                                                  | 28   |     |   |     |
| 1000 | m/min | 1.7                                                                                                 | 1.7  |     |   | 1.7 |
| M *  | kg    |                                                                                                     |      |     |   |     |

\* A richiesta  
On request  
Auf Wunsch  
Sobre demanda  
Sur demande

- IT

Carrello
- UK

Trolleying
- DE

Katzfahren
- ES

Carro
- FR

Chariot

Variatore (Inverter)  
Speed controller  
Umrichter  
Variador  
Variateur

|       |  | <div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div></div> |    |    |    | kW  |
|-------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|-----|
|       |  | •                                                                                                   | •  | •  | •  |     |
| m/min |  | 7                                                                                                   | 14 | 21 | 28 | 1.8 |
|       |  |                                                                                                     |    |    |    |     |

Senza variatore (Inverter) \*  
Without speed controller \*  
Ohne umrichter \*  
Sin variador \*  
Sans variateur \*

|     |       | <div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div></div> |   |   |   | kW  |
|-----|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|
|     |       | •                                                                                                   | • | • | • |     |
| T * | m/min | 28                                                                                                  |   |   |   | 1.8 |
| M * | m/min |                                                                                                     |   |   |   |     |

- IT

Rotazione - Variatore (Inverter)
- UK

Slewing - Speed controller
- DE

Schwenken - Umrichter
- ES

Orientación - Variador
- FR

Orientation - Variateur

|     |  | <div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div><div><div></div></div></div> |     |      |     | kW  |
|-----|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----|-----|
|     |  | •                                                                                                   | •   | •    | •   |     |
| rpm |  | 0.25                                                                                                | 0.5 | 0.75 | 0.9 | 1.5 |
|     |  |                                                                                                     |     |      |     |     |

- IT

Potenza elettrica necessaria
- UK

Power requirement
- DE

Anschlusswert
- ES

Potencia eléctrica necesaria
- FR

Puissance électrique nécessaire

| V         | Hz | kW  | T |
|-----------|----|-----|---|
| 400 (±5%) | 50 | 5   | T |
| 230 (±5%) | 50 | 3-6 | M |

- IT

Montaggio
- UK

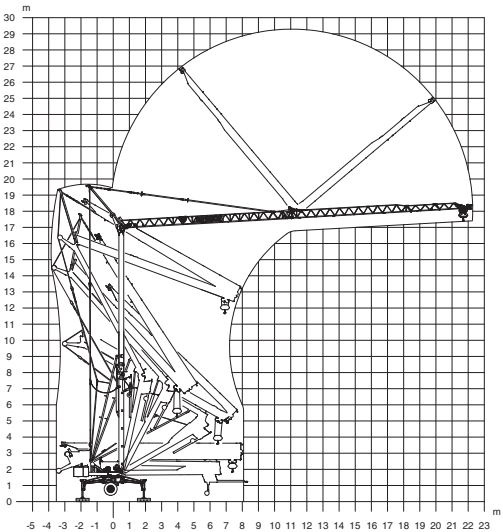
Erection
- DE

Montage
- ES

Montaje
- FR

Montage

kW 1.8



- IT

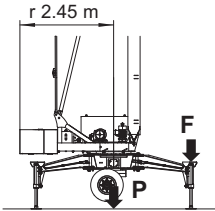
Reazioni (F) - Pesi (P)
- UK

Reactions (F) - Loads (P)
- DE

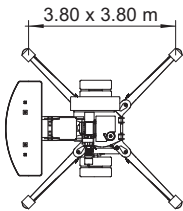
Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- ES

Reacciones (F) - Pesos (P)
- FR

Réactions (F) - Poids (P)



| n servizio | F     | P       |
|------------|-------|---------|
| In service |       |         |
| In betrieb |       |         |
| En service | 8.6 t | 12.75 t |
| En service |       |         |



| Fuori servizio    | F     | P       |
|-------------------|-------|---------|
| Out of service    |       |         |
| Ausser betrieb    |       |         |
| Fuera de servicio | 5.8 t | 11.15 t |
| Hors service      |       |         |

- IT

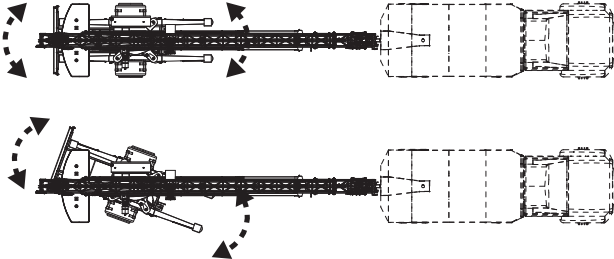
Assale sterzante (a richiesta) \*
- UK

Steering axle (on request) \*
- DE

Steuerbare achse (auf wunsch) \*
- ES

Eje direccional (sobre demanda) \*
- FR

Essieu directionnel (sur demande) \*



Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Basso livello di emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impugnato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Possibilità di omologazione per il traino su strada a 80 km/h con zavorra completa

High resilience steel structures to be used at low temperatures • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Possibility of approval for towing on the road at 80 km/h with complete ballast

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Möglichkeit von Genehmigung auf der Straße bei 80 km/h zu schleppen mit komplettem Ballast

Estructura en acero de alta resistencia para uso a bajas temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Posibilidad de homologación para remolcar por carretera a 80 km por hora con el contrapeso completo

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Possibilité d'homologation pour rouler à 80 km sur route avec lest complet

Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme alla norma EN 14439:2009 C25 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • In compliance with EN 14439:2009 C25 Standard • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Gemäss Standard EN 14439:2009 C25 • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstandigung geändert werden.

Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acústico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tensión • Conforme con la norma EN 14439:2009 C25 • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Conforme à la norme EN 14439:2009 C25 • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant



SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website www.sanmarco-int.com  
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com